

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule  
Magglingen mit Jugend + Sport

**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen

**Band:** 40 (1983)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

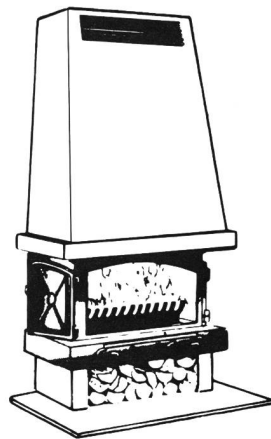
**Bei Zerrungen,  
Verstauchungen  
oder Prellungen -**



**SPOLERA zur  
Sofortbehandlung.**  
(Spray, flüssig, Salbe, Gel)

**SPOLERA®**  
In Apotheken und Drogerien

STÖCKLI Dr. J. Stöckli AG, Sportsmed. Division, 4011 Basel



## Das Cheminée «DEVILLE» heizt wie ein Ofen

Angenehmes Kaminfeuer, mit Funkenschutzscheibe und Grill

Bei geschlossenen Türen verwandelt sich das Cheminée in einen Ofen mit Thermostat  
Grosse Wirtschaftlichkeit, 70% Wärme-Ausnützung  
Günstiger Preis

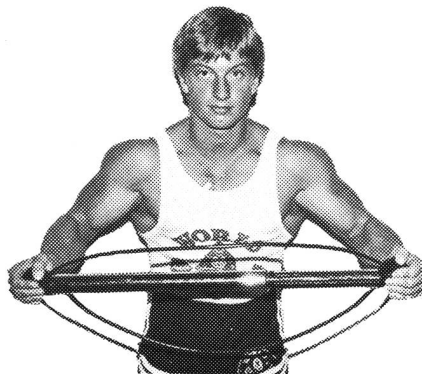
Beratung. Verkauf und Montage:

**LEUTHARDT Heizung Sanitär AG**  
**LEUBRINGEN-BIEL**  
**Tel. 22 45 66**

## BODY POWER

zur Entwicklung eines  
stahlharten Body! ★

Tiefpreis Fr. 79.—  
Original Bullwoker Fr. 139.—



Verlangen Sie den  
grossen Fitnesskatalog  
gratis!

### California Athletic

Abt. 31  
Postfach 23  
3293 Dotzigen  
Tel. 032 81 20 88  
von 8 bis 19 Uhr

Wir suchen für unsere Damenriege jeweils am Dienstag,  
20.15 bis 22.00 Uhr eine

## Turnstunden- Gestalterin

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten Sie nebenbei  
das Taschengeld erhöhen, dann nehmen Sie bitte mit unse-  
rem Herrn H. Tanner, Tel. 01 780 65 37 Verbindung auf.

**Satus Richterswil**

## Mürren, attraktiv für alle!

Liebe Lehrer, Vereinspräsidenten, J + S-Leiter

Wir haben eine gute Nachricht für Sie  
und für die Ihnen anvertraute Jugend.

**Die 1. Etappe des neuen Alpinen  
Kur- und Sportzentrums wurde am 1. Juli eröffnet:**

mit Hallenschwimmbad, Squash-Boxen, Sauna und  
Solarium und vielseitigem Angebot im  
"Haus des Gastes".

Wir informieren Sie gerne über Unterkunftsmöglich-  
keiten, Anreise und weitere Details.

Die Zukunft bringt noch einiges mehr!



**Mürren**  
1650m - berner oberland - schweiz

Lieber **Verkehrsverein, 3825 Mürren**  
Sie planen die Zukunft für die Jugend.  
Da interessieren mich Ihre Unterlagen.

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Verein \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort \_\_\_\_\_ M



**Carite dorlastan®**  
sitzt wie eine zweite Haut

Wir schicken Ihnen gerne Stoff-  
muster sowie unseren grossen  
Farbkatalog mit den neuesten  
Anzügen aus Dorlastan,  
Baumwolle und Helanca.

**Carite**

Gymnastikbekleidungs AG  
Hermolingenhalde 1, 6023 Rothenburg  
Telefon 041 36 99 81 / 53 39 40

# 100% SCHUTZ



Im Winter sowie im Sommer sind Ihre Augen der intensiven Wirkung der ultravioletten und infraroten Strahlen ausgesetzt. Eine Sonnenbrille sucht man nicht mit geschlossenen Augen aus. Für einen wirksamen Schutz haben wir die Bollé & Irex 100-Sonnenbrillen entwickelt. Sie wirken 100% gegen die Strahlen... und sie sind schön. Das ist auch ein wichtiger Plus-Punkt.

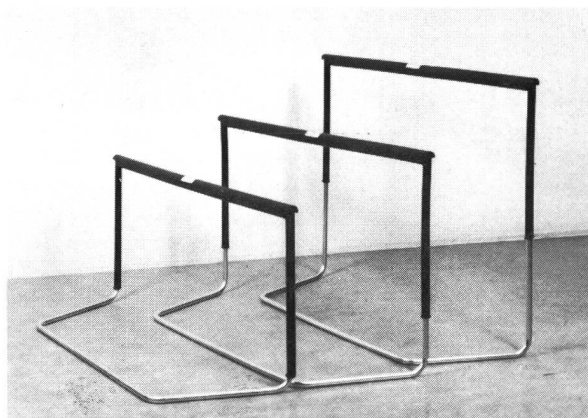
Fr. 68.- bis 98.-

**bolle**  
**IREX 100®**

Sun-Sport. Eine Cerjo-Selektion, Delémont  
Verkauf ausschliesslich im Sportgeschäft.

## Übungshürden

für abwechslungsreiche Turnstunden

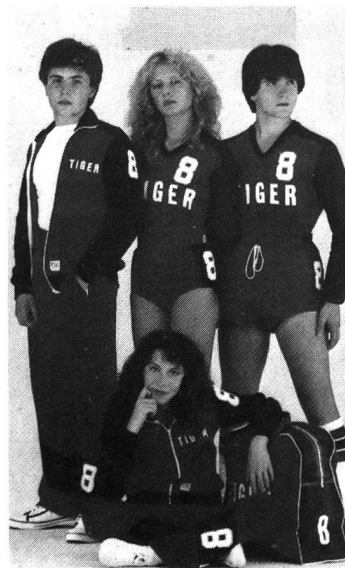


- Geeignet für den Unterricht in der Halle und im Freien
- Vielseitig einsetzbar
- Verlangen Sie unseren Prospekt

**R. Bachmann**  
Steineggstrasse, 8503 Hüttwilen  
Telefon 054 92463

**panzeri®**  
**Sportbekleidungen**

**DIE preisgünstige, individuelle Bekleidung für VIELE Sportarten!**



**Sie bestimmen bei uns:**

- Das Modell
- Ihre Farben
- Die Stoffqualität
- Die Aufschriften

Über 10000 Klubs in ganz Europa sind durch PANZERI ausgerüstet worden

Verlangen Sie den Gratisprospekt!

**H. Bühler**  
Schützenstrasse 39  
6430 Schwyz  
Tel. 043 21 59 36

Einzelbestellungen können wir nicht ausführen.

**Kleiden Sie sich anders!**  
**Kleiden Sie sich mit PANZERI!**